



Mā te Reo, Me te Reo, Mō te Reo

TE Ī-PĀNUI MŌ PIPIRI (Putanga 18)

Nau mai ki te putanga mō Pipiri. E kōrerohia ana i konei:

- Ngā hui ā-iwi a te Poari
- Te tangata i wini i te Kohinga Rauemi Reo Māori
- Ētahi kōrero mō te hunga i tono pūtea i te Rauna tuaiwa
- Ngā iwi i toroa i nā tata nei
- Ētahi kōrero mō te rauna tuawhiti me te rauna tuawaru
- He Huia Kaimanawa
- Te Kura Reo a Tauranga Moana

NGĀ HUI Ā-IWI MŌ TE REO MĀORI

He karanga tēnei nā te Poari o Te Taura Whiri i te Reo Māori me te Kaiwhakahaere Matua kia haere mai te hāpori e kaingākau ana ki tō tātou reo ki tētahi hui, ki te kōrerorero ki te Poari me te Kaiwhakahaere Matua mō ngā take e pā ana ki te reo Māori. Ka whakamārama atu anō te Poari i ngā whāinga pae tawhiti me ngā wawata o Te Taura Whiri i te Reo Māori. Ki te hiahia haere mai koe, tēnā koa whakapā mai ki a Lucas Jones, tau wāea 04 471 6723, ki a lucas@tetaurawhiri.govt.nz rānei, kia pai ai tana whakamōhio i te hau kāinga.

He Hui ā-iwi Mō Te Reo Māori

Te 17 o Hōngongoi 2009

Kokohinau Marae, Te Teko Road, Edgecumbe

10.00 am	Pōwhiri
10.30am	Kai paramanawa
11.00am	Ahunga Rautaki 2008-2028 Whakawhiti whakaaro – He aha te wāhi ki Te Taura Whiri i te Reo Māori e tautokona ai ngā wawata o te iwi mō te reo Māori?
1.30pm	Kai

Kia oti ngā rā hui mō tō rohe te whakatau, kua tukuna atu ki a koe.

KO TE TANGATA I WINI, KO ...

Veronica Edwards o Tauranga Moana

I whakaurua atu ngā ingoa o ngā *kaitono katoa i whakakī mai i te tono ā-ipurangi ki te pōtae mō tētahi kohinga rauemi mō Te Wiki o te Reo Māori. He tihāte (pērā i tēnei e mau nei a Ben Mitchell, arā a Tākuta TK o Shortland Street) he whakapiripiri, he pukapuka, he aukume, he moko rangitahi me ētahi poihaui i roto i te kohinga.



'Kia ita!'

Te Taura Whiri i te Reo Māori

MĀORI LANGUAGE COMMISSION



I āhua 91% ngā tono i tukua mai ā-ipurangi nei, he tohu tonu pea koinei te ara tuku tono mai e kaingākauria ana e te tokomaha.

Kei te mihi ake ki a koe Veronica, kua tukuna atu to kohinga rauemi.

*168 ngā kaitono i tuku tono ā-ipurangi mai

TE RAUNA PŪTEA MŌ TE TAU 2009

E 231 katoa ngā kaitono, e 228 ka āta aromatawaihia nā te tika o te whakakī haere i te tono. E āta whakaarohia ana ngā tono i tēnei wā, ka mutu ka whakamōhiotia atu ngā kaitono katoa mō tā rātou tono i mua i te Paraire, te 10 o Hōngongoi 2009. I mua i tērā i whakaaro mātou ka whai hua tonu te whakatakoto i tētahi tirohanga whānui o ngā momo kaupapa i tae mai. Ka mutu, pērā i ngā rauna katoa, i neke atu ngā tono pūtea i ngā pūtea e wātea ana.

Te Wāwāhi ā-Kaupapa			Tono Pūtea	
Kaupapa Reo	Rauna 8	Rauna 9	Rauna 8	Rauna 9
Wānanga Reo	66	67	\$ 1,562,620	\$1,378,268
Hui & Mahi Whakatairanga	54	42	\$ 3,543,481	\$848,164
Rauemi Reo	40	45	\$ 1,439,346	1,487,516
Kaupapa Reo	33	36	\$ 686,705	\$798,979
Mahere Reo	21	16	\$ 577,711	\$393,407
ICT	5	9	\$ 120,273	\$266,320
Kura Reo ā-Iwi	7	9	\$ 219,875	\$275,416
Kura Whakapakari Reo	4	4	\$ 382,518	\$242,613
Hui Katoa	230	228	\$ 8,532,529	\$5,690,683

Ka kite iho koe, kua heke haere ngā tono mō ētahi kaupapa

Te Rohe	Te # o ngā tono	Te uara o ngā tono katoa	Te tokomaha o te iwi Māori o te rohe
Waikato	51	\$1,080,301	13.5%
Bay of Plenty	42	\$1,139,737	12.0%
Auckland	25	\$614,374	24.3%
East Cape	18	\$366,829	3.5%
Hawke's Bay	9	\$185,044	5.9%
Northland	21	\$602,975	7.7%
Wellington	22	\$476,129	9.8%
Taranaki	18	\$630,539	2.8%
Manawatu	6	\$219,866	7.5%
Whanganui	6	\$182,818	
Canterbury	4	\$128,925	6.5%
Otago / Southland	4	\$50,487	2.2%
Nelson	1	\$66,375	0.6%
Australia	1	\$40,000	*
Ngā Tono Katoa	228	\$5,784,399	

Ka kite iho koe, e rima ngā rohe kāore i kaha te tono pūtea

*kāore i wātea ngā tauranga i te wā i tāia ai

TE HAERE KI NGĀ ROHE

I ngā marama tata nei, i haere mātou ki te toro i ētahi o ngā kaitono pūtea o Tāmaki-makaurau, o Waikato, o Rotorua, o Taranaki me Te Whanganui-a-Tara. I hui ā-kapu tī atu mātou ki ētahi, i whai wāhi atu hoki mātou ki ētahi wānanga reo me tā mātou whakahaere anō i ētahi hui mo ngā āhuetanga o te tono pūtea i te tau 2009.

I tino pai te tūtaki atu ki ngā kaitono nei me te ora anō o te ngākau i tō rātou ū ki ngā kaupapa reo e eke ana ki ngā taumata e tika ana. Anei e whai ake nei ētahi mea i ako mātou:

- E tutuki ana i te pūtea ētahi o ngā hiahia o te hapori
- Ko te whakatinana mahere reo tētahi o ngā whāinga matua a ngā kaitono
- E whāwhaitia ana te hopu i ngā kōrero me ngā mātauranga e pupuritia ana e ngā kaumātua
- E noho mātāmua mai ana te whakawhanaunga atu ki ētahi atu kaituku pūtea, ki ētahi atu kaitono me te hapori nui tonu.

I te māharahara hoki mātou ki te tokomaha e whai ana i ētahi o ngā kaupapa reo/wānanga reo i tae atu nei mātou. Inā rā, he wāhanga tonu nō te kirimana te tokomaha ka whai i te kaupapa. Ki te tokoiti rawa, tērā tonu ka hiahia mātou kia whakahaeretia anō tētahi atu kaupapa, ka mate rānei koe ki te whakahoki mai i tētahi wāhanga o te pūtea i tukua ki a koe. I whakaae katoa ngā kaitono i kōrero atu mātou ki te whakahaere i tētahi atu wānanga, waihoki kua oti kē te whakatau a te hapori kia haere tonu te kaupapa.

I roto i ngā marama e rua e tū mai nei, ka whakaritea tā mātou haere anō ki roto i ngā rohe ā muri i ngā hui ā-rohe a te Poari. Ka aro nui ngā haerenga nei ki:

- Te aroturuki i ngā kaupapa
- Te kōtui haere me te mahi tahi a ngā rohe
- Te whakapakari i ngā hapori

HE KŌRERO HOU MŌ NGĀ RAUNA

E rima ngā kaupapa e toe ana o te Rauna 7, me te harikoa o te ngākau kua tata tēnei rauna te kati. E whakapae ana hoki mātou ka maha tonu ngā kaupapa o te Rauna 8 ka oti i mua i te paunga o Hereturi-kōkā o tēnei tau, me te aha, ka tīmata te tau 2010 i runga i te torutoru noa o ngā kaupapa e tōmuri mai ana.

Rauna	Ngā kirimana i whakaaetia	Ngā kirimana e haere tonu ana	Te uara o ngā kirimana e haere tonu ana
7	162	5	\$29,820.00
8	95	69	\$227,838.00

HE WHAKATŪPATO! HE WHAKATŪPATO!

Ko tētahi o ngā paearu ka tirohia ina aromatawaitia ngā tono, ko te whakapono tonu ka eke te kaupapa i te kaitono. Mehema kua tono pūtea tētahi mō te Rauna 9, **ka mutu** e tōmuri ana tāna kaupapa mō ngā rauna o mua atu, ka whakahekehia ā rātou māka. Mehemea ko koe tētahi o ēnei, e whakahau ana mātou kia whakapā mai koe ki a mātou, ka whakaoti ake, ka tāpae mai ai i tō/ō pūrongo, inamata tonu.

HE HUIA KAIMANAWA

Ā te 15-16 o Whiringa-ā-nuku 2009 ka tū te hui a Te Taura Whiri i te reo Māori e kīia nei ko He Huia Kaimanawa, ki Te Whare Tapere o Te Rauparaha i Porirua. Ka whakahaeretia i konei tētahi hui mō te reo, tētahi whakaaturanga, ka haere anō hoki te whakanui i ngā whakawhiwhinga tohu mō te reo. Ka whai kē ngā whakawhiwhinga tohu ki te whakamihī i te eke o te kounga o te reo ki ngā taumata tiketike tonu me te ū tonu ki te whakatairanga i te reo Māori, tēnā i te whakanui i ētahi o ngā kaupapa ka whakahaeretia mō Te Wiki o te Reo Māori anahe.

Mēnā e whakaaro ana koe ki te haere ake, whakapā mai ki a Debra Jensen

Wāea hāngai 04 471 6725

Wāea kawē 027 231 4297

Īmēra debra@tetaurawhiri.govt.nz

NGĀ RAUEMI O TE WIKI O TE REO MĀORI 2009 – TONO MAI

Ka tīmata ake te Wiki o te Reo Māori ā te Rāhina, te 27 o Hōngongoi, me te aha, he rauemi ā mātou hei āwhina i a koe ki te whakanui i Te Wiki o te Reo Māori. E kī ana te kaupapa mō tēnei tau 'E arohatia ana, e ngākaunuitia ana e mātou te reo', ka mutu he poihaui, he moko rangitahi, he pānui whakaahua, he tihāte, he whakapiri pākaituki me tētahi pukapuka hei āwhina i te whakaora ake i te reo i te hapori ngā rauemi kua mahia ake e mātou. Ki te tonono mō ēnei rauemi, whakapā mai ki a Catherine Sinclair i 04 471 6730, me tiki atu rānei he puka hei tonono i www.koreromaori.co.nz.

We
te reo

TE KURA REO MŌ TAURANGA MOANA

Te Kaitono Te Matahauriki o Tauranga Moana
Te ingoa o te kaupapa Te Kura Reo mō Tauranga Moana
Te wāhi i tū ai Tauranga Moana
Te momo tonono Kura Reo ā-lwi

I whakatūhia e Te Matahauriki o Tauranga Moana tā rātou Kura Reo ā-lwi ki te marae o Te Whetūoterangi ki Ngāpeke, Tauranga mai i te 19 – 23 o Paengawhāwhā. He Kura Reo i whakatuwhera ki ngā kaikōrero reo Māori katoa, ahakoa tīmata, ahakoa āhua mōhio, ahakoa matatau rānei.

E 121 ngā tāngata i rēhita, 78 he pakeke, 14 he taiohi, 29 he tamariki i tae i te taha o ō rātou mātua. Tokowhitu ngā kaiako reo Māori, ko te nuinga nō Tauranga Moana, engari ko ētahi nō iwi kē e roa nei tō rātou noho i roto o Tauranga, kei te whakaako hoki i te reo Māori o Te Ataarangi.



Ko ēnei Kura Reo e whai ana i ngā mātāpono o tā rātou rautaki reo Māori, arā Te Whare Reo o Tauranga Moana e kīa nei kia whakatūngia he Kura Reo ā-rohe ia tau. E ai tā te kaiwhakahaere, a Reweti Te Mete, ko te whāinga matua o tēnei Kura Reo 'Kia whakarauika mai i ngā tāngata 60 neke atu ki te wāhi kotahi mō ngā rā e whā, ko te reo Māori te reo kōrero, te reo whakaaro'. I runga i tēnā i ea ai tēnei whāinga a rātou.

Hei tā Te Matahauriki "He kaupapa tēnei e hiahiaatia e tō mātou rohe te whakamahi, te whakatū, i te mea he kaupapa mahi e taea ana te tautoko i tō mātou ū ki tō mātou mahi whakaako, whakamahī, whakapakari i tō mātou repo Māori me te whakahoki mai anō i a mātou kupu, i tō mātou mīta, kia kore ai e ngaro. He kura reo tēnei mā Tauranga Moana, ana uri, ōna iwi, ōna hapū, ōna whānau, ana hunaoonga anō hoki, kia whakakōkiri ake te reo ki roto i a mātou, ki roto anō i tō mātou hapori, whānau anō hoki".

Hei tā ngā taurira i ngā puka aromatawai, 'āe, me tū tonu tēnei kura reo, kia mōhio ai tātou katoa i tō tātou reo ātaahua, te reo Māori'.

MŌ ĒTAHI ATU KŌRERO

Paetukutuku www.ma-tereo.co.nz
Wāea 04 471 0244
Pōhi PO Box 411
Te Whanganui-a-Tara
6140

Īmēra mtr@tetaurawhiri.govt.nz
Utu Kore 0800 628 373 (0800 Mā Te Reo)
Wāhi Tūturu Investment Centre
Level 14
Cnr Featherston and Ballance Streets
Wellington 6140